





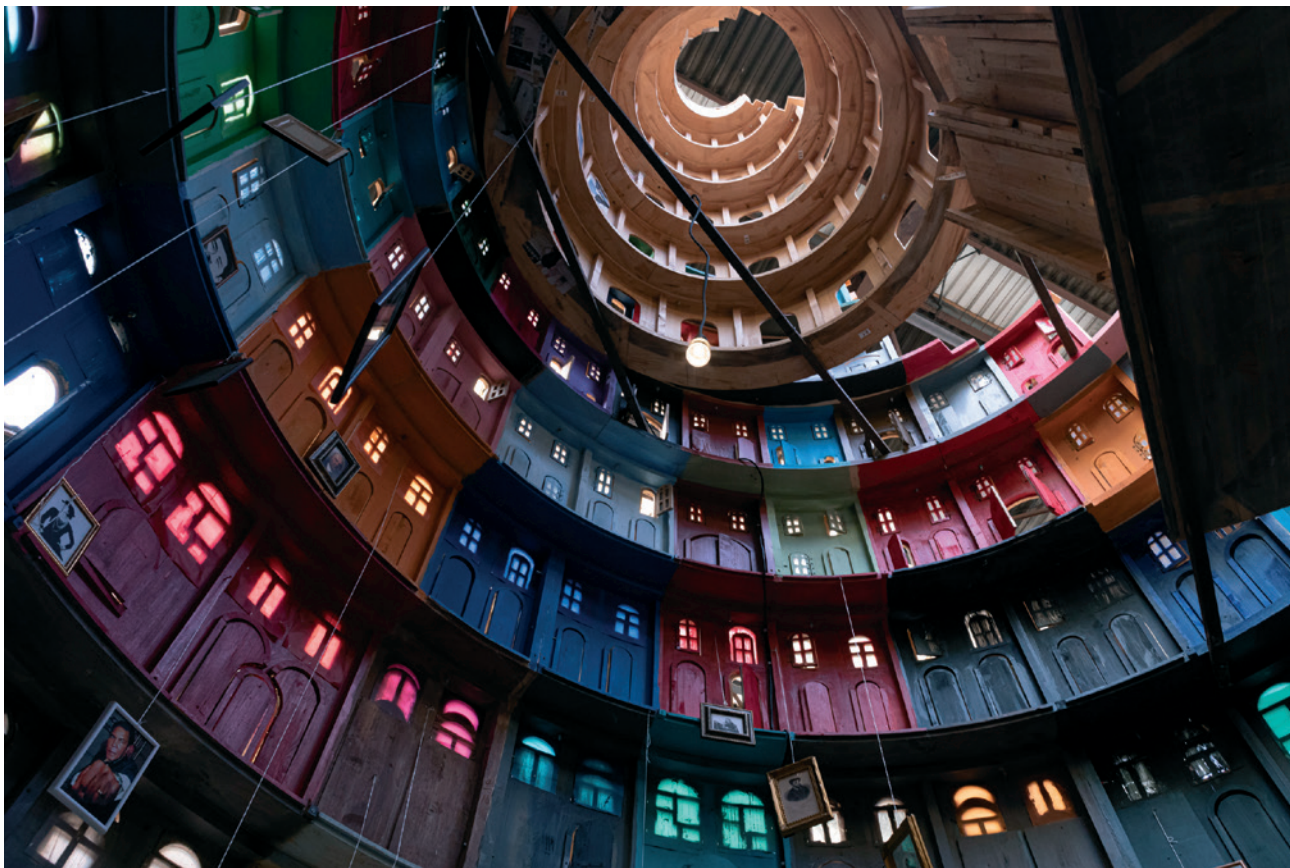


Xi Jianjun – Publikumspreis 2019 • Public Choice Award 2019

Xi Jianjun interpretiert eine der bekanntesten biblischen Erzählungen des Alten Testaments – den Turmbau zu Babel und Gottes Strafe, den Menschen unterschiedliche Sprachen zu geben, wodurch Verständigung unmöglich wurde und der Turmbau dem Himmel entgegen stoppte. Mit seiner begehbaren Installation "Babylonian" projiziert Xi Jianjun das Motiv in die heutige Zeit und setzt hinsichtlich des Unendlichkeitsgedankens die Geschichte fort. Sinnbildlich für die globalisierte Welt, lässt er östliche und westliche Kulturelemente zum Träger der Erfahrungen und Errungenschaften historisch bedeutsamer Persönlichkeiten verschmelzen. Das Motiv des unvollendeten Turmes steht laut Xi Jianjun metaphorisch auch für diejenigen Mutigen unter uns, die mit ihren Visionen und ihrem Tun die künftige Menschheitsgeschichte zu formen wagen. Das Werk "Parlamentsgebäude" zeigt eine hölzerne Nachbildung der Kuppel des U.S.-Kapitols. Auf der Erde liegend, als sei es gestürzt worden, verweist es auf den globalen Disput der Kulturen, der über den Widerstreit zwischen Ewigkeit und Vergänglichkeit, Ordnung und Chaos, Frieden und Gewalt weit hinausgeht – gipfelnd in der Unsicherheit sowie der Hoffnungslosigkeit der Menschen. Nunmehr drei Jahre nach der Entstehung des Werks, hat es nichts an Aktualität eingebüßt. Im Gegenteil – jüngste Ereignisse wie die des gestürzten Kapitols in den USA im Januar 2021, die Demonstration von Hunderttausenden Menschen in London im April 2021 oder auch die Demonstrierenden auf der Treppe des Bundestags in Berlin vom August 2020, werden schnell vom Betrachtenden assoziiert. (Hanna Kremp)

Xi Jianjun interprets the famous biblical story of Tower of Babel, a story of God's punishment for stepping out of line. By confusing the shared language of the human race who are building a tower to reach the heavens, God makes communication impossible and stops the construction of the tower. With his walk-in installation "Babylonian", Xi Jianjun borrows the theme and continues the story in the present time. He blends the cultural elements of the East and West as a symbol of our globalised world and the accumulating wisdom and achievements of historically significant personalities keep adding to the height of the tower. According to Xi Jianjun, the unfinished tower metaphorically stands for the courageous people amongst us who dare to shape the future of humanity with their visions and actions.

The work "Parliament Building" shows a wooden reproduction of the USA Capitol dome. Lying on the ground as if overthrown, it offers a visual narrative of the ongoing dispute over the future of humanity. It goes far beyond the conflict between eternity and transience, order and chaos, peace and violence – culminating in the insecurity and hopelessness but also the defiance of the people. Three years after its completion, the work has not lost any topicality. Quite the contrary – recent events such as the stormed Capitol in the USA in January 2021, the censored demonstration of hundreds of thousands of protesters in London on the 24th April 2021 and also the Bundestag demonstration in Berlin in August 2020 are fiercely relevant indicators of unresolved serious issues. (Hanna Kremp)



Babylonian, 2017–2018, Holz, Eisenträger, Zeitungen und Fotokopien, 750 x 500 x 500 cm (Innenansicht) • **Parlamentsgebäude** (Detail oben)
Babylonian, 2017–2018, wood, iron girder, newspapers and photocopies, 750 x 500 x 500 cm (Inner view) • **Parliament Building** (detail above)

NordArt 2021

www.nordart.de



奚建军

Xi Jianjun

China/Großbritannien/China/Great Britain

*1962 in China. 1986 Abschluss der Central Academy of Art and Design Peking. Gründungsmitglied der ersten chinesischen Aktionskunstgruppe "Concept 21". 1987 Umzug nach Großbritannien. 1995 Abschluss am Goldsmiths College London. Lebt und arbeitet in Peking und London.

1999 gründete er gemeinsam mit dem chinesischen Künstler CIA Yuan die Künstlergruppe "Mad For Real", welche mit Furore machenden Performances und Interventionen in namhaften britischen Galerien auf sich aufmerksam machte. Die beiden anarchischen Kunstaktionen "Two Artists Jump on Tracey Emin's Bed" und "Two Artists Piss on Duchamp's Urinal" (Tate Britain, 1999 und 2000) gehörten zu den derzeit provokantesten ihrer Art. 2006 Jackson Pollock Art Prize. 2016 China Phoenix Art Prize. Ausstellungen in mehr als 25 Ländern. Seine Arbeiten befinden sich in Sammlungen der White Rabbit Gallery (Sydney), der Ming Shen Bank China, des British Museum London.

*1962 in China. 1986 graduates from Central Academy of Art and Design Beijing. Founder member of "Concept 21", China's first action art group. 1987 moves to Great Britain. 1995 graduates from Goldsmith's College, London. Lives and works in Beijing and London.

1999 co-founds artists group "Mad for Real" with fellow Chinese artist CIA Yuan, attracting the attention of renowned British galleries by causing a big stir with their performances and interventions. "Two Artists Jump on Tracey Emin's Bed" and "Two Artists Piss on Duchamp's Urinal" (Tate Britain, 1999 and 2000) were anarchic art events that at the time ranked among the most provocative of their kind. 2006 Jackson Pollock Art Prize. 2016 China Phoenix Art Prize. Exhibitions in more than 25 countries. His works can be found in the collections of White Rabbit Gallery in Sydney, Ming Shen Bank in China and the British Museum in London.
www.jianjunxi.com



Babylonian, 2017–2018, Holz, Eisenträger, 750 x 500 x 500 cm • Parlamentsgebäude, 2017–2018, Holz, 520 x 220 x 220 cm
Babylonian, 2017–2018, wood, iron girder, 750 x 500 x 500 cm • Parliament Building, 2017–2018, wood, 520 x 220 x 220 cm